

PROMETHEUS BICYCLES

APUS 14/12

Sicherheits- und Gebrauchsinformation
GPSR / Produktsicherheitsinformation

Version 2.0	Stand 01/2026	Sprachen DE · FR · ES · IT · NL · PL
----------------	------------------	---

PCB Bikes International Vertriebs GmbH
Obertiefenbacher Str. 16 · 65614 Beselich · Deutschland
info@pcb-bikes.com · www.prometheus-bikes.com

Mehrsprachige Verbraucherinformation für sicheren Gebrauch, Montage, Kontrolle, Wartung und Aufbewahrung.

Inhaltsverzeichnis / Contents

Eine gemeinsame Sicherheits- und Gebrauchsinformation für alle unterstützten Decathlon-Marktsprachen. Jede Sprachfassung enthält denselben sicherheitsrelevanten Inhalt.

DE · Deutsch	3
FR · Français	5
ES · Español	7
IT · Italiano	9
NL · Nederlands	11
PL · Polski	13

DE Deutsch	FR Français	ES Español
IT Italiano	NL Nederlands	PL Polski

Dokumentenhinweis: Dieses Dokument ist eine Verbraucherinformation zur Produktsicherheit und zum sicheren Gebrauch. Produktkennzeichnung, technische Dokumentation und EU-Konformitätserklärung bleiben eigenständige Unterlagen des Herstellers.

DE · Deutsch

Sicherheits- und Gebrauchsinformation /
GPSR-Produktsicherheitsinformation

2,5+ ab ca. Jahren	90-112 cm Körpergröße	33-41 cm Sattelhöhe	30 kg max.
-------------------------------	----------------------------------	--------------------------------	-----------------------

1. PRODUKTIDENTIFIKATION

Marke: PROMETHEUS BICYCLES
Modell: APUS
Produktart: Kinderlaufrad / Spielzeug
Radgröße: 14 Zoll vorne / 12 Zoll hinten
Artikel-/EAN-Nummer: gemäß Produktkennzeichnung bzw. Verpackung

Hersteller und verantwortlicher Wirtschaftsakteur in der EU:
PCB Bikes International Vertriebs GmbH
Obertiefenbacher Str. 16, 65614 Beselich, Deutschland
E-Mail: info@pcb-bikes.com
Web: www.prometheus-bikes.com

2. WICHTIGE INFORMATIONEN ZU DIESEM DOKUMENT

Diese Sicherheits- und Gebrauchsinformation enthält wichtige Hinweise für die sichere Montage, Einstellung, Verwendung, Kontrolle, Wartung und Aufbewahrung des PROMETHEUS BICYCLES APUS Kinderlaufrads.

Lesen Sie diese Informationen vollständig und aufmerksam durch, bevor das Produkt erstmals montiert oder benutzt wird. Bewahren Sie dieses Dokument für die gesamte Nutzungsdauer des Produkts auf. Wird das Laufrad an eine andere Person weitergegeben, muss diese Sicherheits- und Gebrauchsinformation ebenfalls weitergegeben werden.

Das Produkt muss von einem Erwachsenen montiert, eingestellt und regelmäßig kontrolliert werden.

3. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das APUS ist ein Kinderlaufrad, das zum spielerischen Erlernen von Gleichgewicht, Koordination und Lenkbewegungen bestimmt ist.

- ab ca. 2,5 Jahren
- Körpergröße ca. 90-112 cm
- Sattelhöhe ca. 33-41 cm
- maximales Fahrergewicht einschließlich Zuladung: 30 kg
- ausschließlich für eine Person

Die Altersangabe ist eine Orientierung. Entscheidend ist, dass Größe, Entwicklungsstand und motorische Fähigkeiten des Kindes eine sichere Verwendung ermöglichen.

Das Kind muss im Sitzen mit beiden Füßen sicher den Boden erreichen und das Laufrad selbstständig kontrollieren, antreiben und abbremsen können. Das Laufrad besitzt keine Handbremse. Das Beschleunigen und Abbremsen erfolgt mit den Füßen. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen.

4. WICHTIGER WARNHINWEIS

Mit Schutzausrüstung zu benutzen. Nicht im Straßenverkehr zu verwenden.
Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen. Maximales Fahrergewicht einschließlich Zuladung: 30 kg. Das Laufrad erfordert Geschick und ist vorsichtig zu verwenden, um Stürze und Zusammenstöße zu vermeiden.

5. SCHUTZAUSRÜSTUNG

Das Kind muss während der Benutzung geeignete Schutzausrüstung tragen.

- geeigneter Fahrradhelm
- feste, geschlossene Schuhe
- Hand- bzw. Handgelenkschutz
- Knieschutz
- Ellenbogenschutz

Das Laufrad niemals barfuß, mit offenen Schuhen oder mit ungeeignetem Schuhwerk benutzen. Lose Kleidung, Gurte, Schnüre, Schals, Schnürsenkel oder andere Gegenstände dürfen nicht in die Nähe der Räder oder anderer beweglicher Teile gelangen. Es besteht Einzugs- und Sturzgefahr.

6. MONTAGE UND EINSTELLUNG DURCH ERWACHSENE

Die Montage und Einstellung des Laufrads darf ausschließlich durch einen Erwachsenen erfolgen. Vor der ersten Benutzung sicherstellen, dass:

- Lenker und Vorbau korrekt ausgerichtet und sicher befestigt sind
- der Sattel korrekt eingestellt und sicher befestigt ist
- die Mindesteinstecktiefe der Sattelstütze eingehalten wird
- beide Räder korrekt befestigt sind und sich frei drehen können
- Reifen und Felgen unbeschädigt sind
- sämtliche Schrauben, Muttern und Verbindungselemente ordnungsgemäß befestigt sind
- der Lenkeinschlagsbegrenzer unbeschädigt und funktionsfähig ist
- keine Teile beschädigt, locker oder falsch montiert sind

Vorhandene Markierungen zur Mindesteinstecktiefe dürfen nicht überschritten werden. Schrauben und Verbindungselemente dürfen nicht überdreht werden. Soweit am Produkt oder in der Montageanleitung Anzugsmomente angegeben sind, müssen diese eingehalten werden.

7. RICHTIGE EINSTELLUNG FÜR DAS KIND

Die Sattelhöhe muss so eingestellt sein, dass das Kind im Sitzen beide Füße sicher und vollständig auf den Boden stellen kann. Die Beine sollten dabei leicht angewinkelt sein. Das Kind muss den Lenker bequem erreichen und sicher greifen können.

Eine zu hohe oder zu niedrige Einstellung kann die Kontrolle über das Laufrad beeinträchtigen und das Sturzrisiko erhöhen. Prüfen Sie die Einstellung regelmäßig und passen Sie sie an das Wachstum des Kindes an.

8. KONTROLLE VOR JEDER BENUTZUNG

Vor jeder Fahrt muss ein Erwachsener das Laufrad kontrollieren. Prüfen Sie insbesondere:

- Reifen auf Beschädigungen, Verschleiß und ausreichenden Luftdruck
- Felgen auf Beschädigungen
- Räder auf sicheren Sitz und freien Lauf
- Lenker und Vorbau auf festen Sitz
- Sattel und Sattelstütze auf festen Sitz
- sämtliche Schrauben und Verbindungselemente
- Rahmen und Gabel auf sichtbare Schäden oder Verformungen
- Lenkeinschlagsbegrenzer auf Beschädigungen und ordnungsgemäße Funktion

Das Laufrad darf nicht verwendet werden, wenn Teile beschädigt, locker, stark verschlissen oder in ihrer Funktion beeinträchtigt sind. Nach Stürzen oder Zusammenstößen muss das gesamte Laufrad vor der weiteren Benutzung sorgfältig auf Beschädigungen geprüft werden.

9. SICHERES FAHREN

Das Kind muss vor der ersten selbstständigen Nutzung unter Aufsicht lernen:

- das Laufrad sicher zu besteigen und zu verlassen
- das Gleichgewicht zu halten
- kontrolliert zu lenken
- Geschwindigkeit zu reduzieren
- sicher mit den Füßen abzubremsen und anzuhalten

Die Aufsichtsperson darf sich nicht darauf verlassen, dass ein kleines Kind jederzeit selbstständig rechtzeitig anhalten kann. Das Laufrad nur auf geeigneten, übersichtlichen und verkehrsfreien Flächen benutzen. Der Untergrund muss ausreichend fest, eben und frei von gefährlichen

Hindernissen sein. Geschwindigkeit und Fahrweise müssen jederzeit den Fähigkeiten des Kindes sowie dem Untergrund und den Umgebungsbedingungen angepasst werden.

10. NICHT ZULÄSSIGE UND GEFÄHRLICHE NUTZUNG

Das Laufrad darf nicht im Straßenverkehr verwendet werden. Nicht benutzen:

- auf öffentlichen Fahrbahnen
- in Bereichen mit Fahrzeugverkehr
- auf stark frequentierten Parkplätzen
- in unmittelbarer Nähe von Treppen
- an steilen Abhängen oder Gefällstrecken
- in unmittelbarer Nähe von Swimmingpools, Teichen, Flüssen oder anderen Gewässern
- an sonstigen Stellen mit erheblicher Absturz-, Kollisions- oder Ertrinkungsgefahr
- bei Dunkelheit
- bei schlechten Sichtverhältnissen
- bei Bedingungen, bei denen das Kind das Laufrad nicht sicher kontrollieren oder abbremsen kann

Das APUS ist nicht für Sprünge, Tricks, Stunts, Rennen oder anspruchsvollen Geländeeinsatz bestimmt. Das Laufrad darf nicht zum Ziehen oder Schieben anderer Fahrzeuge, Personen oder Gegenstände verwendet werden. Es darf niemals mehr als eine Person gleichzeitig auf dem Laufrad fahren.

11. BREMSEN MIT DEN FÜSSEN

Das APUS besitzt keine Handbremse. Das Kind reduziert die Geschwindigkeit und hält an, indem es die Füße kontrolliert auf den Boden setzt. Üben Sie das sichere Abbremsen mit dem Kind zunächst auf einer ebenen, übersichtlichen und verkehrsfreien Fläche.

Bei Nässe, losem Untergrund oder rutschigen Oberflächen können Haftung und Bremswirkung der Füße vermindert sein. Die Geschwindigkeit ist entsprechend zu reduzieren. Bei unsicheren Bedingungen darf das Laufrad nicht verwendet werden.

12. LENKEINSCHLAGSBEGRENZER

Das APUS verfügt über einen Lenkeinschlagsbegrenzer, der übermäßig starke Lenkbewegungen begrenzen soll. Der Lenkeinschlagsbegrenzer ersetzt weder die Aufsicht eines Erwachsenen noch das Erlernen einer sicheren Lenkbewegung.

Die Funktion des Lenkeinschlagsbegrenzers muss regelmäßig überprüft werden. Bei Beschädigung oder Funktionsbeeinträchtigung darf das Laufrad bis zur fachgerechten Instandsetzung nicht weiter benutzt werden.

13. BESCHÄDIGUNGEN, VERÄNDERUNGEN UND REPARATUREN

Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen am Laufrad vor. Bauteile dürfen nicht gebohrt, geschweißt, gebogen, abgesägt oder anderweitig verändert werden. Keine zusätzlichen Bauteile montieren, die vom Hersteller nicht für das Produkt freigegeben wurden.

Verwenden Sie geeignete und vom Hersteller freigegebene Ersatzteile. Beschädigte, verschlissene oder sicherheitsrelevante Teile müssen vor der weiteren Nutzung ausgetauscht oder fachgerecht instand gesetzt werden. Bei Unsicherheit über Zustand, Montage oder Reparatur das Laufrad nicht weiter benutzen und eine geeignete Fachwerkstatt oder den Hersteller kontaktieren.

14. REINIGUNG UND WARTUNG

Das Laufrad regelmäßig auf Verschleiß, Beschädigungen und lockere Verbindungen prüfen. Verschmutzungen mit einem weichen Tuch bzw. einem leicht feuchten Tuch entfernen und anschließend trockenwischen.

Keine aggressiven Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Scheuermittel oder scharfkantigen Reinigungswerkzeuge verwenden. Das Laufrad nicht mit einem Hochdruckreiniger reinigen. Nach Kontakt mit Feuchtigkeit, Schmutz oder Streusalz das Laufrad reinigen und vollständig trocknen. Sämtliche sicherheitsrelevanten Schraubverbindungen regelmäßig kontrollieren und bei Bedarf fachgerecht nachziehen.

15. AUFBEWAHRUNG

Das Laufrad vor längerer Lagerung gründlich reinigen und vollständig trocknen. Trocken, frostfrei und vor Witterungseinflüssen geschützt lagern. Nicht dauerhaft im Freien oder in feuchter Umgebung aufbewahren.

Das Laufrad so lagern, dass Kinder keinen unbeaufsichtigten Zugriff darauf haben und das Produkt weder beschädigt werden noch umfallen und Personen verletzen kann.

16. VERHALTEN BEI EINEM SICHERHEITSPROBLEM

Bei einem Defekt, einer Beschädigung oder einem anderen möglichen Sicherheitsproblem die Benutzung des Laufrads sofort einstellen. Das Produkt erst wieder verwenden, wenn die Ursache geklärt und der sichere Zustand wiederhergestellt wurde.

Bei sicherheitsrelevanten Fragen oder Auffälligkeiten kontaktieren Sie: PCB Bikes International Vertriebs GmbH
Obertiefenbacher Str. 16, 65614 Beselich, Deutschland
E-Mail: info@pcb-bikes.com
Web: www.prometheus-bikes.com

Bitte halten Sie bei einer Kontaktaufnahme nach Möglichkeit Modellbezeichnung, Artikelnummer bzw. EAN, Kaufdatum und eine Beschreibung des festgestellten Problems bereit.

17. RECHTLICHER PRODUKTSICHERHEITSHINWEIS

Das APUS Kinderlaufrad wird als Spielzeug-Kinderlaufrad bereitgestellt.

Zum Stand Januar 2026 gelten für die Produktsicherheit insbesondere die anwendbaren Anforderungen der Richtlinie 2009/48/EG über die Sicherheit von Spielzeug. Die Verordnung (EU) 2025/2509 über die Sicherheit von Spielzeug ist seit 1. Januar 2026 teilweise anwendbar; ihre wesentlichen Produkthanforderungen gelten ab 1. August 2030. Die Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit gilt ergänzend für Aspekte und Risiken, die nicht durch produktspezifische EU-Vorschriften erfasst sind.

Dieses Dokument enthält Sicherheits- und Gebrauchsinformationen für Verbraucher. Es ersetzt nicht die vom Hersteller vorzuhaltende technische Dokumentation oder die EU-Konformitätserklärung.

18. DOKUMENTENSTAND

PROMETHEUS BICYCLES APUS
Sicherheits- und Gebrauchsinformation
Version 2.0 - Stand: Januar 2026

Herausgeber:
PCB Bikes International Vertriebs GmbH
Obertiefenbacher Str. 16, 65614 Beselich, Deutschland
info@pcb-bikes.com
www.prometheus-bikes.com

FR · Français

Informations de sécurité et d'utilisation / information de sécurité produit GPSR

2,5+ dès env. ans	90-112 cm taille	33-41 cm hauteur selle	30 kg max.
------------------------------	-----------------------------	-----------------------------------	-----------------------

1. IDENTIFICATION DU PRODUIT

Marque : PROMETHEUS BICYCLES

Modèle : APUS

Type de produit : draisienne pour enfant / jouet

Taille des roues : 14 pouces à l'avant / 12 pouces à l'arrière

Référence / EAN : selon le marquage du produit ou l'emballage

Fabricant et opérateur économique responsable dans l'UE :

PCB Bikes International Vertriebs GmbH

Obertiefenbacher Str. 16, 65614 Beselich, Allemagne

E-mail : info@pcb-bikes.com

Web : www.prometheus-bikes.com

2. INFORMATIONS IMPORTANTES SUR CE DOCUMENT

Ces informations de sécurité et d'utilisation contiennent des indications importantes concernant le montage, le réglage, l'utilisation, le contrôle, l'entretien et le stockage en toute sécurité de la draisienne PROMETHEUS BICYCLES APUS.

Lire attentivement et intégralement ces informations avant le premier montage ou la première utilisation. Conserver ce document pendant toute la durée d'utilisation du produit. Si la draisienne est remise à une autre personne, transmettre également ces informations de sécurité et d'utilisation.

Le produit doit être monté, réglé et contrôlé régulièrement par un adulte.

3. UTILISATION PRÉVUE

L'APUS est une draisienne pour enfant destinée à l'apprentissage ludique de l'équilibre, de la coordination et de la direction.

- à partir d'environ 2,5 ans
- taille de l'enfant env. 90-112 cm
- hauteur de selle env. 33-41 cm
- poids maximal de l'utilisateur, charge comprise : 30 kg
- pour une seule personne

L'âge indiqué est une valeur d'orientation. La taille, le développement et les capacités motrices de l'enfant doivent permettre une utilisation sûre.

Assis sur la selle, l'enfant doit pouvoir poser les deux pieds fermement au sol et être capable de maîtriser, propulser et freiner la draisienne de manière autonome. La draisienne ne possède pas de frein à main ; l'accélération et le freinage se font avec les pieds. Le produit est destiné exclusivement à un usage privé.

4. AVERTISSEMENT IMPORTANT

À utiliser avec équipement de protection. Ne pas utiliser sur la voie publique. Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte. Poids maximal de l'utilisateur, charge comprise : 30 kg. La draisienne exige de l'adresse et doit être utilisée avec prudence afin d'éviter les chutes et les collisions.

5. ÉQUIPEMENT DE PROTECTION

L'enfant doit porter un équipement de protection adapté pendant l'utilisation.

- casque de vélo adapté
- chaussures fermées et solides
- protection des mains ou des poignets
- genouillères
- coudières

Ne jamais utiliser la draisienne pieds nus, avec des chaussures ouvertes ou inadaptées. Les vêtements amples, sangles, cordons,

écharpes, lacets ou autres objets ne doivent pas pouvoir atteindre les roues ou les pièces mobiles. Risque d'entraînement et de chute.

6. MONTAGE ET RÉGLAGE PAR UN ADULTE

Le montage et le réglage de la draisienne doivent être effectués uniquement par un adulte. Avant la première utilisation, vérifier que :

- le guidon et la potence sont correctement alignés et solidement fixés
- la selle est correctement réglée et solidement fixée
- la profondeur minimale d'insertion de la tige de selle est respectée
- les deux roues sont correctement fixées et tournent librement
- les pneus et les jantes ne sont pas endommagés
- toutes les vis, écrous et fixations sont correctement serrés
- le limiteur de braquage est intact et fonctionne correctement
- aucune pièce n'est endommagée, desserrée ou mal montée

Les repères de profondeur minimale d'insertion ne doivent pas être dépassés. Ne pas serrer excessivement les vis et fixations. Respecter les couples de serrage indiqués sur le produit ou dans les instructions de montage.

7. RÉGLAGE ADAPTÉ À L'ENFANT

Régler la hauteur de selle de façon à ce que l'enfant puisse poser les deux pieds complètement et fermement au sol lorsqu'il est assis. Les jambes doivent rester légèrement fléchies. L'enfant doit pouvoir atteindre et tenir le guidon confortablement et en toute sécurité.

Un réglage trop haut ou trop bas peut réduire le contrôle de la draisienne et augmenter le risque de chute. Vérifier régulièrement le réglage et l'adapter à la croissance de l'enfant.

8. CONTRÔLE AVANT CHAQUE UTILISATION

Avant chaque sortie, un adulte doit contrôler la draisienne. Vérifier notamment :

- les pneus : dommages, usure et pression suffisante
- les jantes : absence de dommages
- les roues : fixation sûre et rotation libre
- le guidon et la potence : bon serrage
- la selle et la tige de selle : bon serrage
- toutes les vis et fixations
- le cadre et la fourche : dommages visibles ou déformations
- le limiteur de braquage : absence de dommage et bon fonctionnement

Ne pas utiliser la draisienne si des pièces sont endommagées, desserrées, fortement usées ou ne fonctionnent pas correctement. Après une chute ou une collision, contrôler soigneusement l'ensemble de la draisienne avant toute nouvelle utilisation.

9. CONDUIRE EN TOUTE SÉCURITÉ

Avant toute utilisation autonome, l'enfant doit apprendre sous surveillance à :

- monter et descendre de la draisienne en sécurité
- garder l'équilibre
- diriger de façon contrôlée
- réduire sa vitesse
- freiner et s'arrêter en sécurité avec les pieds

L'adulte responsable ne doit pas supposer qu'un jeune enfant saura toujours s'arrêter seul à temps. Utiliser la draisienne uniquement sur des surfaces adaptées, dégagées et sans circulation. Le sol doit être suffisamment ferme, plat et exempt d'obstacles dangereux. La vitesse et le style de conduite doivent toujours être adaptés aux capacités de l'enfant, au terrain et aux conditions environnantes.

10. UTILISATIONS INTERDITES OU DANGEREUSES

Ne pas utiliser la draisienne dans la circulation routière. Ne pas l'utiliser :

- sur la chaussée publique

- dans des zones de circulation de véhicules
- sur des parkings très fréquentés
- à proximité immédiate d'escaliers
- sur des pentes ou descentes raides
- à proximité immédiate de piscines, étangs, rivières ou autres plans d'eau
- dans des zones présentant un risque important de chute, de collision ou de noyade
- dans l'obscurité
- lorsque la visibilité est mauvaise
- lorsque les conditions ne permettent pas à l'enfant de contrôler ou de freiner la draineuse en sécurité

L'APUS n'est pas conçue pour les sauts, figures, cascades, courses ou le tout-terrain exigeant. Ne pas utiliser la draineuse pour tirer ou pousser d'autres véhicules, personnes ou objets. Une seule personne peut l'utiliser à la fois.

11. FREINAGE AVEC LES PIEDS

L'APUS ne possède pas de frein à main. L'enfant ralentit et s'arrête en posant les pieds au sol de manière contrôlée. Commencer par apprendre le freinage sur une surface plane, dégagée et sans circulation.

Sur sol mouillé, meuble ou glissant, l'adhérence et l'efficacité du freinage avec les pieds peuvent être réduites. Réduire la vitesse en conséquence. Ne pas utiliser la draineuse lorsque les conditions ne permettent pas une utilisation sûre.

12. LIMITEUR DE BRAQUAGE

L'APUS est équipée d'un limiteur de braquage destiné à limiter les mouvements de direction excessifs. Ce dispositif ne remplace ni la surveillance d'un adulte ni l'apprentissage d'une direction sûre.

Contrôler régulièrement son fonctionnement. En cas de dommage ou de dysfonctionnement, ne plus utiliser la draineuse jusqu'à sa remise en état correcte.

13. DOMMAGES, MODIFICATIONS ET RÉPARATIONS

Ne pas modifier la draineuse de sa propre initiative. Ne pas percer, souder, plier, scier ou modifier de quelque manière que ce soit les composants. Ne pas monter d'éléments supplémentaires qui n'ont pas été approuvés par le fabricant pour ce produit.

Utiliser des pièces de rechange adaptées et approuvées par le fabricant. Les pièces endommagées, usées ou importantes pour la sécurité doivent être remplacées ou réparées correctement avant toute nouvelle utilisation. En cas de doute sur l'état, le montage ou la réparation, cesser d'utiliser la draineuse et contacter un atelier spécialisé approprié ou le fabricant.

14. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Contrôler régulièrement la draineuse afin de détecter l'usure, les dommages et les fixations desserrées. Éliminer les salissures avec un chiffon doux ou légèrement humide, puis sécher.

Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs, solvants, produits abrasifs ou outils de nettoyage tranchants. Ne pas nettoyer la draineuse avec un nettoyeur haute pression. Après contact avec l'humidité, la saleté ou le sel de voirie, nettoyer et sécher complètement le produit. Contrôler régulièrement toutes les fixations importantes pour la sécurité et les resserrer correctement si nécessaire.

15. STOCKAGE

Avant un stockage prolongé, nettoyer soigneusement et sécher complètement la draineuse. La conserver au sec, hors gel et à l'abri des intempéries. Ne pas la laisser durablement à l'extérieur ou dans un environnement humide.

La stocker de manière à empêcher tout accès non surveillé des enfants et à éviter qu'elle ne soit endommagée, ne tombe ou ne blesse une personne.

16. EN CAS DE PROBLÈME DE SÉCURITÉ

En cas de défaut, de dommage ou de tout autre problème de sécurité possible, cesser immédiatement d'utiliser la draineuse. Ne reprendre l'utilisation qu'après identification de la cause et rétablissement d'un état sûr.

Pour toute question ou anomalie liée à la sécurité, contacter :
PCB Bikes International Vertriebs GmbH
Obertiefenbacher Str. 16, 65614 Beselich, Allemagne
E-mail : info@pcb-bikes.com
Web : www.prometheus-bikes.com

Lors de la prise de contact, préparer si possible le modèle, la référence ou l'EAN, la date d'achat et une description du problème constaté.

17. INFORMATION JURIDIQUE SUR LA SÉCURITÉ DU PRODUIT

La draineuse APUS est mise à disposition en tant que draineuse-jouet pour enfant.

À la date de janvier 2026, les exigences applicables de la directive 2009/48/CE relative à la sécurité des jouets constituent notamment le cadre de sécurité du produit. Le règlement (UE) 2025/2509 relatif à la sécurité des jouets est partiellement applicable depuis le 1er janvier 2026 ; ses principales exigences concernant les produits s'appliqueront à partir du 1er août 2030. Le règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits s'applique en complément aux aspects et risques qui ne sont pas couverts par des règles spécifiques de l'Union.

Ce document fournit des informations de sécurité et d'utilisation destinées aux consommateurs. Il ne remplace pas la documentation technique ni la déclaration UE de conformité que le fabricant doit conserver.

18. ÉTAT DU DOCUMENT

PROMETHEUS BICYCLES APUS
Informations de sécurité et d'utilisation
Version 2.0 - Mise à jour : janvier 2026

Éditeur :
PCB Bikes International Vertriebs GmbH
Obertiefenbacher Str. 16, 65614 Beselich, Allemagne
info@pcb-bikes.com
www.prometheus-bikes.com

ES · Español

Información de seguridad y uso / información de seguridad del producto GPSR

2,5+ desde aprox. años	90-112 cm altura	33-41 cm altura sillín	30 kg máx.
------------------------	------------------	------------------------	------------

1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Marca: PROMETHEUS BICYCLES
Modelo: APUS
Tipo de producto: bicicleta infantil sin pedales / juguete
Tamaño de ruedas: 14 pulgadas delante / 12 pulgadas detrás
N.º de artículo / EAN: según el marcado del producto o el embalaje

Fabricante y operador económico responsable en la UE:
PCB Bikes International Vertriebs GmbH
Obertiefenbacher Str. 16, 65614 Beselich, Alemania
Correo electrónico: info@pcb-bikes.com
Web: www.prometheus-bikes.com

2. INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE ESTE DOCUMENTO

Esta información de seguridad y uso contiene indicaciones importantes para el montaje, ajuste, uso, control, mantenimiento y almacenamiento seguros de la bicicleta sin pedales PROMETHEUS BICYCLES APUS.

Lea esta información completa y atentamente antes de montar o utilizar el producto por primera vez. Conserve este documento durante toda la vida útil del producto. Si entrega la bicicleta a otra persona, entregue también esta información de seguridad y uso.

El producto debe ser montado, ajustado y revisado periódicamente por un adulto.

3. USO PREVISTO

La APUS es una bicicleta infantil sin pedales destinada al aprendizaje lúdico del equilibrio, la coordinación y la dirección.

- a partir de aprox. 2,5 años
- altura del niño aprox. 90-112 cm
- altura del sillín aprox. 33-41 cm
- peso máximo del usuario, incluida la carga: 30 kg
- para una sola persona

La edad indicada es orientativa. La estatura, el desarrollo y las capacidades motrices del niño deben permitir un uso seguro.

Sentado en el sillín, el niño debe poder apoyar ambos pies de forma segura en el suelo y controlar, impulsar y frenar la bicicleta de manera autónoma. La bicicleta no dispone de freno de mano; se acelera y se frena con los pies. El producto está destinado exclusivamente a uso privado.

4. ADVERTENCIA IMPORTANTE

Conviene utilizar equipo de protección. No utilizar en lugares con tráfico. Utilizar únicamente bajo la supervisión de un adulto. Peso máximo del usuario incluida la carga: 30 kg. La bicicleta requiere habilidad y debe utilizarse con prudencia para evitar caídas y colisiones.

5. EQUIPO DE PROTECCIÓN

El niño debe llevar un equipo de protección adecuado durante el uso.

- casco de bicicleta adecuado
- calzado cerrado y resistente
- protección para manos o muñecas
- rodilleras
- coderas

No utilizar nunca la bicicleta descalzo, con calzado abierto o inadecuado. La ropa suelta, correas, cordones, bufandas, cordones de zapatos u otros objetos no deben acercarse a las ruedas ni a las piezas móviles. Existe riesgo de enganche y caída.

6. MONTAJE Y AJUSTE POR UN ADULTO

El montaje y el ajuste de la bicicleta deben ser realizados exclusivamente por un adulto. Antes del primer uso, asegúrese de que:

- el manillar y la potencia estén correctamente alineados y bien sujetos
- el sillín esté correctamente ajustado y bien sujeto
- se respete la profundidad mínima de inserción de la tija del sillín
- ambas ruedas estén correctamente fijadas y giren libremente
- los neumáticos y las llantas no estén dañados
- todos los tornillos, tuercas y elementos de unión estén correctamente apretados
- el limitador de giro esté intacto y funcione correctamente
- no haya piezas dañadas, sueltas o montadas de forma incorrecta

No sobrepasar las marcas de inserción mínima. No apretar en exceso los tornillos ni los elementos de unión. Respetar los pares de apriete indicados en el producto o en las instrucciones de montaje.

7. AJUSTE CORRECTO PARA EL NIÑO

Ajuste la altura del sillín de forma que, sentado, el niño pueda apoyar ambos pies completamente y con seguridad en el suelo. Las piernas deben quedar ligeramente flexionadas. El niño debe poder alcanzar y sujetar el manillar de forma cómoda y segura.

Un ajuste demasiado alto o demasiado bajo puede reducir el control de la bicicleta y aumentar el riesgo de caída. Compruebe el ajuste periódicamente y adapte al crecimiento del niño.

8. COMPROBACIÓN ANTES DE CADA USO

Antes de cada salida, un adulto debe comprobar la bicicleta. Revise especialmente:

- neumáticos: daños, desgaste y presión suficiente
- llantas: ausencia de daños
- ruedas: fijación segura y giro libre
- manillar y potencia: fijación segura
- sillín y tija: fijación segura
- todos los tornillos y elementos de unión
- cuadro y horquilla: daños visibles o deformaciones
- limitador de giro: daños y funcionamiento correcto

No utilizar la bicicleta si hay piezas dañadas, sueltas, muy desgastadas o que no funcionen correctamente. Después de una caída o colisión, revisar cuidadosamente toda la bicicleta antes de volver a utilizarla.

9. CONDUCCIÓN SEGURA

Antes de utilizarla de forma autónoma, el niño debe aprender bajo supervisión a:

- subir y bajar de la bicicleta de forma segura
- mantener el equilibrio
- dirigir de forma controlada
- reducir la velocidad
- frenar y detenerse de forma segura con los pies

El adulto responsable no debe confiar en que un niño pequeño podrá detenerse por sí solo a tiempo en cualquier situación. Utilizar la bicicleta únicamente en superficies adecuadas, despejadas y sin tráfico. El terreno debe ser suficientemente firme, llano y estar libre de obstáculos peligrosos. La velocidad y la forma de conducir deben adaptarse siempre a las capacidades del niño, al terreno y a las condiciones del entorno.

10. USOS PROHIBIDOS O PELIGROSOS

No utilizar la bicicleta en el tráfico. No utilizarla:

- en calzadas públicas
- en zonas con circulación de vehículos
- en aparcamientos muy transitados

- en las proximidades inmediatas de escaleras
- en pendientes o descensos pronunciados
- junto a piscinas, estanques, ríos u otras masas de agua
- en lugares con riesgo importante de caída, colisión o ahogamiento
- en la oscuridad
- con mala visibilidad
- cuando las condiciones no permitan al niño controlar o frenar la bicicleta de forma segura

La APUS no está diseñada para saltos, trucos, acrobacias, carreras ni uso todoterreno exigente. No utilizarla para tirar o empujar otros vehículos, personas u objetos. Nunca debe utilizarla más de una persona al mismo tiempo.

11. FRENADO CON LOS PIES

La APUS no dispone de freno de mano. El niño reduce la velocidad y se detiene apoyando los pies en el suelo de forma controlada. Practique primero el frenado seguro en una superficie llana, despejada y sin tráfico.

Con humedad, terreno suelto o superficies resbaladizas, la adherencia y la eficacia de frenado con los pies pueden disminuir. Reduzca la velocidad en consecuencia. No utilizar la bicicleta cuando las condiciones no permitan un uso seguro.

12. LIMITADOR DE GIRO

La APUS dispone de un limitador de giro destinado a limitar movimientos excesivos del manillar. El limitador no sustituye la supervisión de un adulto ni el aprendizaje de una dirección segura.

Compruebe regularmente su funcionamiento. Si está dañado o no funciona correctamente, no utilice la bicicleta hasta que haya sido reparada de forma adecuada.

13. DAÑOS, MODIFICACIONES Y REPARACIONES

No realice modificaciones por cuenta propia. No perforar, soldar, doblar, serrar ni modificar de otro modo los componentes. No montar piezas adicionales que no hayan sido aprobadas por el fabricante para este producto.

Utilizar piezas de repuesto adecuadas y aprobadas por el fabricante. Las piezas dañadas, desgastadas o relevantes para la seguridad deben sustituirse o repararse correctamente antes de seguir utilizando el producto. Si existen dudas sobre el estado, el montaje o la reparación, dejar de utilizar la bicicleta y contactar con un taller especializado adecuado o con el fabricante.

14. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Revisar periódicamente la bicicleta para detectar desgaste, daños y uniones sueltas. Retirar la suciedad con un paño suave o ligeramente húmedo y secar después.

No utilizar productos de limpieza agresivos, disolventes, abrasivos ni herramientas de limpieza afiladas. No limpiar la bicicleta con un equipo de alta presión. Después del contacto con humedad, suciedad o sal de carretera, limpiar y secar completamente el producto. Revisar periódicamente todas las uniones atornilladas relevantes para la seguridad y reapretarlas correctamente cuando sea necesario.

15. ALMACENAMIENTO

Antes de un almacenamiento prolongado, limpiar a fondo y secar completamente la bicicleta. Guardarla en un lugar seco, sin heladas y protegido de la intemperie. No dejarla de forma permanente al aire libre ni en ambientes húmedos.

Guardarla de forma que los niños no puedan acceder a ella sin supervisión y que el producto no pueda dañarse, caerse o causar lesiones.

16. QUÉ HACER ANTE UN PROBLEMA DE SEGURIDAD

En caso de defecto, daño u otro posible problema de seguridad, dejar de utilizar la bicicleta inmediatamente. No volver a utilizarla hasta haber aclarado la causa y restablecido un estado seguro.

Para preguntas o incidencias relacionadas con la seguridad, contacte con:

PCB Bikes International Vertriebs GmbH
Obertiefenbacher Str. 16, 65614 Beselich, Alemania
Correo electrónico: info@pcb-bikes.com
Web: www.prometheus-bikes.com

Al contactar, tenga preparados, si es posible, el modelo, la referencia o EAN, la fecha de compra y una descripción del problema detectado.

17. INFORMACIÓN LEGAL SOBRE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

La bicicleta sin pedales APUS se comercializa como bicicleta infantil de juguete.

A fecha de enero de 2026, son aplicables en particular los requisitos pertinentes de la Directiva 2009/48/CE sobre la seguridad de los juguetes. El Reglamento (UE) 2025/2509 sobre la seguridad de los juguetes es parcialmente aplicable desde el 1 de enero de 2026; sus principales requisitos de producto serán aplicables a partir del 1 de agosto de 2030. El Reglamento (UE) 2023/988 relativo a la seguridad general de los productos se aplica de forma complementaria a los aspectos y riesgos no cubiertos por normas específicas de la Unión.

Este documento contiene información de seguridad y uso destinada a los consumidores. No sustituye la documentación técnica ni la declaración UE de conformidad que debe conservar el fabricante.

18. ESTADO DEL DOCUMENTO

PROMETHEUS BICYCLES APUS
Información de seguridad y uso
Versión 2.0 - Fecha: enero de 2026

Editor:
PCB Bikes International Vertriebs GmbH
Obertiefenbacher Str. 16, 65614 Beselich, Alemania
info@pcb-bikes.com
www.prometheus-bikes.com

IT • Italiano

Informazioni di sicurezza e uso / informazioni GPSR sulla sicurezza del prodotto

2,5+ da ca. anni	90-112 cm altezza	33-41 cm altezza sella	30 kg max.
---------------------	----------------------	---------------------------	---------------

1. IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO

Marchio: PROMETHEUS BICYCLES

Modello: APUS

Tipo di prodotto: bici senza pedali per bambini / giocattolo

Dimensioni ruote: 14 pollici anteriore / 12 pollici posteriore

Codice articolo / EAN: secondo la marcatura del prodotto o l'imballaggio

Fabbricante e operatore economico responsabile nell'UE:

PCB Bikes International Vertriebs GmbH

Obertiefenbacher Str. 16, 65614 Beselich, Germania

E-mail: info@pcb-bikes.com

Web: www.prometheus-bikes.com

2. INFORMAZIONI IMPORTANTI SU QUESTO DOCUMENTO

Le presenti informazioni di sicurezza e uso contengono indicazioni importanti per il montaggio, la regolazione, l'utilizzo, il controllo, la manutenzione e la conservazione sicuri della bici senza pedali PROMETHEUS BICYCLES APUS.

Leggere attentamente e integralmente queste informazioni prima del primo montaggio o utilizzo. Conservare il documento per l'intera durata di utilizzo del prodotto. In caso di cessione della bici a un'altra persona, consegnare anche queste informazioni di sicurezza e uso.

Il prodotto deve essere montato, regolato e controllato regolarmente da un adulto.

3. USO PREVISTO

L'APUS è una bici senza pedali per bambini destinata all'apprendimento, attraverso il gioco, dell'equilibrio, della coordinazione e della sterzata.

- a partire da circa 2,5 anni
- altezza del bambino circa 90-112 cm
- altezza sella circa 33-41 cm
- peso massimo dell'utilizzatore, compreso il carico: 30 kg
- per una sola persona

L'indicazione dell'età è orientativa. La statura, lo sviluppo e le capacità motorie del bambino devono consentire un utilizzo sicuro.

Da seduto, il bambino deve poter appoggiare entrambi i piedi saldamente a terra ed essere in grado di controllare, spingere e frenare autonomamente la bici. La bici non è dotata di freno a mano; accelerazione e frenata avvengono con i piedi. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato.

4. AVVERTENZA IMPORTANTE

Si raccomanda di indossare un dispositivo di protezione. Non usare nel traffico. Utilizzare esclusivamente sotto la supervisione di un adulto. Peso massimo dell'utilizzatore, compreso il carico: 30 kg. La bici richiede abilità e deve essere usata con prudenza per evitare cadute e collisioni.

5. DISPOSITIVI DI PROTEZIONE

Durante l'utilizzo il bambino deve indossare dispositivi di protezione adeguati.

- casco da bicicletta adeguato
- scarpe chiuse e robuste
- protezioni per mani o polsi
- ginocchiere
- gomitiere

Non utilizzare mai la bici a piedi nudi, con scarpe aperte o non idonee. Indumenti larghi, cinghie, cordoni, scarpe, lacci o altri oggetti non

devono poter raggiungere le ruote o le parti mobili. Pericolo di impigliamento e caduta.

6. MONTAGGIO E REGOLAZIONE DA PARTE DI UN ADULTO

Il montaggio e la regolazione della bici devono essere effettuati esclusivamente da un adulto. Prima del primo utilizzo verificare che:

- manubrio e attacco manubrio siano correttamente allineati e fissati
- la sella sia correttamente regolata e fissata
- sia rispettata la profondità minima di inserimento del reggisella
- entrambe le ruote siano correttamente fissate e girino liberamente
- pneumatici e cerchi non siano danneggiati
- tutte le viti, i dadi e gli elementi di collegamento siano correttamente serrati
- il limitatore dell'angolo di sterzata sia integro e funzionante
- nessun componente sia danneggiato, allentato o montato in modo errato

Non superare le marcature di inserimento minimo. Non serrare eccessivamente viti ed elementi di collegamento. Rispettare le coppie di serraggio indicate sul prodotto o nelle istruzioni di montaggio.

7. REGOLAZIONE CORRETTA PER IL BAMBINO

Regolare l'altezza della sella in modo che il bambino, da seduto, possa appoggiare entrambi i piedi completamente e saldamente a terra. Le gambe devono rimanere leggermente piegate. Il bambino deve poter raggiungere e impugnare il manubrio comodamente e in sicurezza.

Una regolazione troppo alta o troppo bassa può ridurre il controllo della bici e aumentare il rischio di caduta. Controllare regolarmente la regolazione e adattarla alla crescita del bambino.

8. CONTROLLO PRIMA DI OGNI UTILIZZO

Prima di ogni utilizzo un adulto deve controllare la bici. Verificare in particolare:

- pneumatici: danni, usura e pressione sufficiente
- cerchi: assenza di danni
- ruote: fissaggio sicuro e rotazione libera
- manubrio e attacco: fissaggio sicuro
- sella e reggisella: fissaggio sicuro
- tutte le viti e gli elementi di collegamento
- telaio e forcella: danni visibili o deformazioni
- limitatore di sterzata: integrità e corretto funzionamento

Non utilizzare la bici se vi sono parti danneggiate, allentate, molto usurate o non perfettamente funzionanti. Dopo una caduta o una collisione, controllare accuratamente l'intera bici prima di riutilizzarla.

9. GUIDA SICURA

Prima dell'utilizzo autonomo, il bambino deve imparare sotto supervisione a:

- salire e scendere dalla bici in sicurezza
- mantenere l'equilibrio
- sterzare in modo controllato
- ridurre la velocità
- frenare e fermarsi in sicurezza con i piedi

L'adulto responsabile non deve presumere che un bambino piccolo riesca sempre a fermarsi autonomamente in tempo. Utilizzare la bici solo su superfici adatte, ben visibili e prive di traffico. Il fondo deve essere sufficientemente solido, piano e privo di ostacoli pericolosi. Velocità e stile di guida devono essere sempre adeguati alle capacità del bambino, al fondo e alle condizioni ambientali.

10. USI VIETATI O PERICOLOSI

Non utilizzare la bici nel traffico. Non utilizzarla:

- su carreggiate pubbliche
- in zone con traffico di veicoli

- in parcheggi molto frequentati
- nelle immediate vicinanze di scale
- su pendii o discese ripide
- nelle immediate vicinanze di piscine, stagni, fiumi o altri specchi d'acqua
- in luoghi con elevato rischio di caduta, collisione o annegamento
- al buio
- in condizioni di scarsa visibilità
- quando le condizioni non consentono al bambino di controllare o frenare la bici in sicurezza

L'APUS non è progettata per salti, trick, stunt, gare o uso fuoristrada impegnativo. Non utilizzare la bici per trainare o spingere altri veicoli, persone o oggetti. Non può essere utilizzata da più di una persona alla volta.

11. FRENATA CON I PIEDI

L'APUS non è dotata di freno a mano. Il bambino riduce la velocità e si ferma appoggiando i piedi a terra in modo controllato. Esercitarsi inizialmente nella frenata su una superficie piana, ben visibile e priva di traffico.

Su superfici bagnate, smosse o scivolose, l'aderenza e l'efficacia della frenata con i piedi possono diminuire. Ridurre la velocità di conseguenza. Non utilizzare la bici quando le condizioni non consentono un uso sicuro.

12. LIMITATORE DELL'ANGOLO DI STERZATA

L'APUS è dotata di un limitatore dell'angolo di sterzata destinato a limitare movimenti eccessivi del manubrio. Il limitatore non sostituisce la supervisione di un adulto né l'apprendimento di una sterzata sicura.

Controllarne regolarmente il funzionamento. In caso di danno o malfunzionamento, non utilizzare la bici fino a quando non sia stata correttamente riparata.

13. DANNI, MODIFICHE E RIPARAZIONI

Non apportare modifiche autonome alla bici. Non forare, saldare, piegare, segare o modificare in altro modo i componenti. Non montare componenti aggiuntivi non approvati dal fabbricante per questo prodotto.

Utilizzare ricambi idonei e approvati dal fabbricante. I componenti danneggiati, usurati o rilevanti per la sicurezza devono essere sostituiti o riparati correttamente prima di un ulteriore utilizzo. In caso di dubbi sullo stato, sul montaggio o sulla riparazione, interrompere l'utilizzo e contattare un'officina specializzata idonea o il fabbricante.

14. PULIZIA E MANUTENZIONE

Controllare regolarmente la bici per verificare usura, danni e collegamenti allentati. Rimuovere lo sporco con un panno morbido o leggermente umido e asciugare successivamente.

Non utilizzare detergenti aggressivi, solventi, abrasivi o strumenti di pulizia taglienti. Non pulire la bici con un'idropulitrice. Dopo il contatto con umidità, sporco o sale stradale, pulire e asciugare completamente il prodotto. Controllare regolarmente tutti i collegamenti a vite rilevanti per la sicurezza e serrarli correttamente se necessario.

15. CONSERVAZIONE

Prima di un periodo di inutilizzo prolungato, pulire accuratamente e asciugare completamente la bici. Conservarla in un luogo asciutto, al riparo dal gelo e dagli agenti atmosferici. Non lasciarla permanentemente all'aperto o in ambienti umidi.

Conservarla in modo che i bambini non possano accedervi senza supervisione e che il prodotto non possa danneggiarsi, cadere o ferire persone.

16. IN CASO DI PROBLEMA DI SICUREZZA

In caso di difetto, danno o altro possibile problema di sicurezza, interrompere immediatamente l'utilizzo della bici. Riprendere l'uso solo dopo aver chiarito la causa e ripristinato condizioni sicure.

Per domande o anomalie rilevanti per la sicurezza contattare:
PCB Bikes International Vertriebs GmbH
Obertiefenbacher Str. 16, 65614 Beselich, Germania
E-mail: info@pcb-bikes.com
Web: www.prometheus-bikes.com

In caso di contatto, tenere possibilmente a disposizione il modello, il codice articolo o EAN, la data di acquisto e una descrizione del problema riscontrato.

17. INFORMAZIONE LEGALE SULLA SICUREZZA DEL PRODOTTO

La bici senza pedali APUS è immessa sul mercato come bicicletta giocattolo per bambini.

Alla data di gennaio 2026 si applicano in particolare i requisiti pertinenti della direttiva 2009/48/CE sulla sicurezza dei giocattoli. Il regolamento (UE) 2025/2509 sulla sicurezza dei giocattoli è parzialmente applicabile dal 1° gennaio 2026; i principali requisiti relativi ai prodotti si applicheranno dal 1° agosto 2030. Il regolamento (UE) 2023/988 relativo alla sicurezza generale dei prodotti si applica in via complementare agli aspetti e ai rischi non coperti da norme specifiche dell'Unione.

Il presente documento contiene informazioni di sicurezza e uso destinate ai consumatori. Non sostituisce la documentazione tecnica né la dichiarazione UE di conformità che il fabbricante deve conservare.

18. STATO DEL DOCUMENTO

PROMETHEUS BICYCLES APUS
Informazioni di sicurezza e uso
Versione 2.0 - Aggiornamento: gennaio 2026

Editore:
PCB Bikes International Vertriebs GmbH
Obertiefenbacher Str. 16, 65614 Beselich, Germania
info@pcb-bikes.com
www.prometheus-bikes.com

NL · Nederlands

Veiligheids- en gebruiksinformatie /
GPSR-productveiligheidsinformatie

2,5+ vanaf ca. jaar	90-112 cm lengte	33-41 cm zadelhoogte	30 kg max.
--------------------------------	-----------------------------	---------------------------------	-----------------------

1. PRODUCTIDENTIFICATIE

Merk: PROMETHEUS BICYCLES
Model: APUS
Producttype: kinderloopfiets / speelgoed
Wielmaat: 14 inch voor / 12 inch achter
Artikel-/EAN-nummer: volgens productmarkering of verpakking

Fabrikant en verantwoordelijke marktdeelnemer in de EU:
PCB Bikes International Vertriebs GmbH
Obertiefenbacher Str. 16, 65614 Beselich, Duitsland
E-mail: info@pcb-bikes.com
Web: www.prometheus-bikes.com

2. BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DIT DOCUMENT

Deze veiligheids- en gebruiksinformatie bevat belangrijke aanwijzingen voor veilige montage, afstelling, gebruik, controle, onderhoud en opslag van de PROMETHEUS BICYCLES APUS loopfiets.

Lees deze informatie volledig en aandachtig voordat het product voor het eerst wordt gemonteerd of gebruikt. Bewaar dit document gedurende de volledige gebruiksduur van het product. Als de loopfiets aan iemand anders wordt doorgegeven, moet ook deze veiligheids- en gebruiksinformatie worden meegegeven.

Het product moet door een volwassene worden gemonteerd, afgesteld en regelmatig gecontroleerd.

3. BEOOGD GEBRUIK

De APUS is een kinderloopfiets die bedoeld is om spelenderwijs evenwicht, coördinatie en sturen te leren.

- vanaf ca. 2,5 jaar
- lichaamslengte ca. 90-112 cm
- zadelhoogte ca. 33-41 cm
- maximaal gewicht van de berijder inclusief belasting: 30 kg
- uitsluitend voor één persoon

De leeftijdsaanwijzing is een richtwaarde. De lengte, ontwikkeling en motorische vaardigheden van het kind moeten veilig gebruik mogelijk maken.

Het kind moet zittend beide voeten veilig op de grond kunnen zetten en de loopfiets zelfstandig kunnen beheersen, voortbewegen en afremmen. De loopfiets heeft geen handrem; versnellen en remmen gebeurt met de voeten. Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik.

4. BELANGRIJKE WAARSCHUWING

**Beschermingsmiddelen dragen. Niet gebruiken in het verkeer.
Alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken.
Maximaal gewicht van de berijder inclusief belasting: 30 kg.
De loopfiets vereist vaardigheid en moet voorzichtig worden gebruikt om vallen en botsingen te voorkomen.**

5. BESCHERMINGSMIDDELEN

Het kind moet tijdens het gebruik geschikte beschermingsmiddelen dragen.

- geschikte fietshelm
- stevige, gesloten schoenen
- hand- of polsbescherming
- kniebeschermers
- elleboogbeschermers

Gebruik de loopfiets nooit op blote voeten, met open schoenen of ongeschikt schoeisel. Losse kleding, riemen, koorden, sjaals, veters of andere voorwerpen mogen niet in de buurt van de wielen of

bewegende onderdelen komen. Er bestaat gevaar voor verstrikking en vallen.

6. MONTAGE EN AFSTELLING DOOR EEN VOLWASSENE

De montage en afstelling van de loopfiets mogen uitsluitend door een volwassene worden uitgevoerd. Controleer vóór het eerste gebruik dat:

- stuur en stuurpen correct zijn uitgelijnd en stevig vastzitten
- het zadel correct is afgesteld en stevig vastzit
- de minimale insteekdiepte van de zadelpen wordt aangehouden
- beide wielen correct zijn bevestigd en vrij kunnen draaien
- banden en velgen onbeschadigd zijn
- alle schroeven, moeren en verbindingen correct zijn vastgezet
- de stuurbegrenzer onbeschadigd is en correct functioneert
- er geen onderdelen beschadigd, los of verkeerd gemonteerd zijn

Markeringen voor minimale insteekdiepte mogen niet worden overschreden. Schroeven en verbindingen niet te strak aandraaien. Houd de op het product of in de montage-instructies aangegeven aanhaalmomenten aan.

7. JUISTE AFSTELLING VOOR HET KIND

Stel de zadelhoogte zo af dat het kind zittend beide voeten volledig en veilig op de grond kan zetten. De benen moeten daarbij licht gebogen zijn. Het kind moet het stuur comfortabel kunnen bereiken en veilig kunnen vasthouden.

Een te hoge of te lage afstelling kan de controle over de loopfiets verminderen en het valrisico vergroten. Controleer de afstelling regelmatig en pas deze aan de groei van het kind aan.

8. CONTROLE VÓÓR ELK GEBRUIK

Voor elke rit moet een volwassene de loopfiets controleren. Controleer met name:

- banden op schade, slijtage en voldoende spanning
- velgen op schade
- wielen op veilige bevestiging en vrije loop
- stuur en stuurpen op stevige bevestiging
- zadel en zadelpen op stevige bevestiging
- alle schroeven en verbindingen
- frame en vork op zichtbare schade of vervorming
- stuurbegrenzer op schade en correcte werking

Gebruik de loopfiets niet als onderdelen beschadigd, los, sterk versleten of niet goed functionerend zijn. Na een val of botsing moet de hele loopfiets zorgvuldig op schade worden gecontroleerd voordat deze opnieuw wordt gebruikt.

9. VEILIG RIJDEN

Vóór zelfstandig gebruik moet het kind onder toezicht leren:

- veilig op en af te stappen
- het evenwicht te bewaren
- gecontroleerd te sturen
- snelheid te verminderen
- veilig met de voeten te remmen en te stoppen

De toezichthoudende volwassene mag er niet van uitgaan dat een jong kind altijd zelfstandig op tijd kan stoppen. Gebruik de loopfiets alleen op geschikte, overzichtelijke en verkeersvrije oppervlakken. De ondergrond moet voldoende stevig, vlak en vrij van gevaarlijke obstakels zijn. Snelheid en rijgedrag moeten altijd worden aangepast aan de vaardigheden van het kind, de ondergrond en de omgevingsomstandigheden.

10. VERBODEN EN GEVAARLIJK GEBRUIK

Gebruik de loopfiets niet in het verkeer. Niet gebruiken:

- op openbare rijbanen

- in gebieden met voertuigverkeer
- op drukke parkeerterreinen
- direct bij trappen
- op steile hellingen of afdalingen
- direct bij zwembaden, vijvers, rivieren of ander water
- op plaatsen met aanzienlijk risico op vallen, botsingen of verdrinking
- in het donker
- bij slecht zicht
- wanneer de omstandigheden het kind niet in staat stellen de loopfiets veilig te beheersen of af te remmen

De APUS is niet bedoeld voor sprongen, tricks, stunts, wedstrijden of veeleisend offroadgebruik. Gebruik de loopfiets niet om andere voertuigen, personen of voorwerpen te trekken of te duwen. Er mag nooit meer dan één persoon tegelijk op de loopfiets rijden.

11. REMMEN MET DE VOETEN

De APUS heeft geen handrem. Het kind vermindert de snelheid en stopt door de voeten gecontroleerd op de grond te zetten. Oefen veilig remmen eerst op een vlakke, overzichtelijke en verkeersvrije ondergrond.

Bij natheid, losse ondergrond of gladde oppervlakken kunnen grip en remwerking van de voeten afnemen. Verminder de snelheid dienovereenkomstig. Gebruik de loopfiets niet wanneer de omstandigheden geen veilig gebruik toelaten.

12. STUURBEGRENZER

De APUS heeft een stuurbegrenzer die bedoeld is om buitensporige stuurbewegingen te beperken. De stuurbegrenzer vervangt noch toezicht door een volwassene, noch het aanleren van veilig sturen.

Controleer de werking regelmatig. Bij schade of verminderde werking mag de loopfiets niet verder worden gebruikt totdat deze deskundig is hersteld.

13. SCHADE, WIJZIGINGEN EN REPARATIES

Breng geen eigen wijzigingen aan de loopfiets aan. Onderdelen mogen niet worden geboord, gelast, gebogen, afgezaagd of op andere wijze gewijzigd. Monteer geen extra onderdelen die niet door de fabrikant voor dit product zijn goedgekeurd.

Gebruik geschikte en door de fabrikant goedgekeurde reserveonderdelen. Beschadigde, versleten of veiligheidsrelevante onderdelen moeten vóór verder gebruik worden vervangen of deskundig worden hersteld. Bij twijfel over toestand, montage of reparatie de loopfiets niet verder gebruiken en contact opnemen met een geschikte vakwerkplaats of de fabrikant.

14. REINIGING EN ONDERHOUD

Controleer de loopfiets regelmatig op slijtage, schade en losse verbindingen. Verwijder vuil met een zachte of licht vochtige doek en droog daarna af.

Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, schuurmiddelen of scherpe reinigingsgereedschappen. Reinig de loopfiets niet met een hogedrukreiniger. Na contact met vocht, vuil of strooizout de loopfiets reinigen en volledig drogen. Controleer alle veiligheidsrelevante schroefverbindingen regelmatig en draai ze zo nodig deskundig na.

15. OPSLAG

Reinig en droog de loopfiets grondig vóór langdurige opslag. Droog, vorstvrij en beschermd tegen weersinvloeden bewaren. Niet permanent buiten of in een vochtige omgeving bewaren.

Bewaar de loopfiets zo dat kinderen er niet zonder toezicht bij kunnen en dat het product niet beschadigd kan raken, kan omvallen of personen kan verwonden.

16. WAT TE DOEN BIJ EEN VEILIGHEIDSPROBLEEM

Bij een defect, beschadiging of ander mogelijk veiligheidsprobleem het gebruik van de loopfiets onmiddellijk stoppen. Het product pas weer gebruiken nadat de oorzaak is vastgesteld en de veilige toestand is hersteld.

Neem bij veiligheidsvragen of opvallende zaken contact op met: PCB Bikes International Vertriebs GmbH

Obertiefenbacher Str. 16, 65614 Beselich, Duitsland
E-mail: info@pcb-bikes.com
Web: www.prometheus-bikes.com

Houd bij contact indien mogelijk modelnaam, artikelnummer of EAN, aankoopdatum en een beschrijving van het vastgestelde probleem bij de hand.

17. JURIDISCHE PRODUCTVEILIGHEIDSGEGEVENS

De APUS kinderloopfiets wordt als speelgoedloopfiets voor kinderen aangeboden.

Per januari 2026 gelden voor de productveiligheid met name de toepasselijke eisen van Richtlijn 2009/48/EG betreffende de veiligheid van speelgoed. Verordening (EU) 2025/2509 betreffende de veiligheid van speelgoed is sinds 1 januari 2026 gedeeltelijk van toepassing; de belangrijkste producteisen zijn van toepassing vanaf 1 augustus 2030. Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid geldt aanvullend voor aspecten en risico's die niet door productspecifieke EU-regels worden bestreken.

Dit document bevat veiligheids- en gebruiksinformatie voor consumenten. Het vervangt niet de technische documentatie of de EU-conformiteitsverklaring die de fabrikant moet bewaren.

18. DOCUMENTSTATUS

PROMETHEUS BICYCLES APUS
Veiligheids- en gebruiksinformatie
Versie 2.0 - Stand: januari 2026

Uitgever:
PCB Bikes International Vertriebs GmbH
Obertiefenbacher Str. 16, 65614 Beselich, Duitsland
info@pcb-bikes.com
www.prometheus-bikes.com

PL · Polski

Informacje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania / informacje GPSR o bezpieczeństwie produktu

2,5+ od ok. roku	90-112 cm wzrost	33-41 cm wys. siodełka	30 kg maks.
---------------------	---------------------	---------------------------	----------------

1. IDENTYFIKACJA PRODUKTU

Marka: PROMETHEUS BICYCLES

Model: APUS

Rodzaj produktu: dziecięcy rowerek biegowy / zabawka

Rozmiar kół: 14 cali z przodu / 12 cali z tyłu

Numer artykułu / EAN: zgodnie z oznaczeniem produktu lub opakowania

Producent i odpowiedzialny podmiot gospodarczy w UE:

PCB Bikes International Vertriebs GmbH

Obertiefenbacher Str. 16, 65614 Beselich, Niemcy

E-mail: info@pcb-bikes.com

Web: www.prometheus-bikes.com

2. WAŻNE INFORMACJE O DOKUMENCIE

Niniejsze informacje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania zawierają ważne wskazówki dotyczące bezpiecznego montażu, regulacji, użytkowania, kontroli, konserwacji i przechowywania rowerka biegowego PROMETHEUS BICYCLES APUS.

Przed pierwszym montażem lub użyciem produktu należy dokładnie przeczytać cały dokument. Należy go zachować przez cały okres użytkowania produktu. W przypadku przekazania rowerka innej osobie należy przekazać również niniejsze informacje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania.

Produkt musi być montowany, regulowany i regularnie kontrolowany przez osobę dorosłą.

3. PRZEZNACZENIE

APUS to dziecięcy rowerek biegowy przeznaczony do nauki równowagi, koordynacji i kierowania poprzez zabawę.

- od około 2,5 roku życia
- wzrost dziecka ok. 90-112 cm
- wysokość siodełka ok. 33-41 cm
- maksymalna masa użytkownika wraz z dodatkowym obciążeniem: 30 kg
- wyłącznie dla jednej osoby

Podany wiek ma charakter orientacyjny. Wzrost, etap rozwoju i zdolności motoryczne dziecka muszą umożliwiać bezpieczne korzystanie z produktu.

Siedząc na siodełku, dziecko musi móc pewnie oprzeć obie stopy na podłożu oraz samodzielnie kontrolować, napędzać i hamować rowerek. Rowerek nie ma hamulca ręcznego; rozpędzanie i hamowanie odbywa się za pomocą stóp. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego.

4. WAŻNE OSTRZEŻENIE

Konieczność stosowania środków ochronnych. Nie używać w ruchu ulicznym. Używać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Maksymalna masa użytkownika wraz z dodatkowym obciążeniem: 30 kg. Rowerek wymaga umiejętności i ostrożnego użytkowania, aby uniknąć upadków i zderzeń.

5. ŚRODKI OCHRONNE

Podczas użytkowania dziecko musi stosować odpowiednie środki ochronne.

- odpowiedni kask rowerowy
- pełne i stabilne obuwie
- ochraniacze dłoni lub nadgarstków
- ochraniacze kolan
- ochraniacze łokci

Nie używać rowerka boso, w otwartym lub nieodpowiednim obuwiu. Luźna odzież, paski, sznurki, szaliki, sznurowadła ani inne przedmioty nie mogą dostać się w pobliże kół ani ruchomych części. Istnieje ryzyko wciągnięcia i upadku.

6. MONTAŻ I REGULACJA PRZEZ OSOBĘ DOROSŁĄ

Montaż i regulacja rowerka mogą być wykonywane wyłącznie przez osobę dorosłą. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że:

- kierownica i wspornik są prawidłowo ustawione i pewnie zamocowane
- siodełko jest prawidłowo ustawione i pewnie zamocowane
- zachowana jest minimalna głębokość wsunięcia sztycy siodełka
- oba koła są prawidłowo zamocowane i obracają się swobodnie
- opony i obręcze nie są uszkodzone
- wszystkie śruby, nakrętki i elementy łączące są prawidłowo dokręcone
- ogranicznik skrętu jest nieuszkodzony i działa prawidłowo
- żadna część nie jest uszkodzona, poluzowana ani nieprawidłowo zamontowana

Nie przekraczać oznaczeń minimalnej głębokości wsunięcia. Nie dokręcać nadmiernie śrub ani elementów łączących. Jeżeli na produkcie lub w instrukcji montażu podano momenty dokręcania, należy ich przestrzegać.

7. PRAWIDŁOWE DOPASOWANIE DO DZIECKA

Wysokość siodełka należy ustawić tak, aby siedzące dziecko mogło pewnie i całymi stopami dotykać podłoża. Nogi powinny być lekko ugięte. Dziecko musi swobodnie sięgać do kierownicy i pewnie ją trzymać.

Zbyt wysokie lub zbyt niskie ustawienie może ograniczyć kontrolę nad rowerkiem i zwiększyć ryzyko upadku. Należy regularnie sprawdzać ustawienie i dopasowywać je do wzrostu dziecka.

8. KONTROLA PRZED KAŻDYM UŻYCIEM

Przed każdą jazdą osoba dorosła musi sprawdzić rowerek. Należy w szczególności skontrolować:

- opony pod kątem uszkodzeń, zużycia i odpowiedniego ciśnienia
- obręcze pod kątem uszkodzeń
- koła pod kątem pewnego zamocowania i swobodnego obrotu
- kierownicę i wspornik pod kątem pewnego zamocowania
- siodełko i sztycę pod kątem pewnego zamocowania
- wszystkie śruby i elementy łączące
- ramę i widelec pod kątem widocznych uszkodzeń lub odkształceń
- ogranicznik skrętu pod kątem uszkodzeń i prawidłowego działania

Nie używać rowerka, jeżeli części są uszkodzone, poluzowane, mocno zużyte lub nie działają prawidłowo. Po upadku lub zderzeniu przed dalszym użyciem należy dokładnie sprawdzić cały rowerek pod kątem uszkodzeń.

9. BEZPIECZNA JAZDA

Przed samodzielnym korzystaniem dziecko powinno pod nadzorem nauczyć się:

- bezpiecznie wsiadać na rowerek i z niego zsiadać
- utrzymywać równowagę
- kontrolowanie kierować
- zmniejszać prędkość
- bezpiecznie hamować i zatrzymywać się za pomocą stóp

Osoba nadzorująca nie może zakładać, że małe dziecko zawsze będzie w stanie samodzielnie zatrzymać się na czas. Używać rowerka wyłącznie na odpowiednich, dobrze widocznych i wolnych od ruchu powierzchniach. Podłoże musi być odpowiednio twarde, równe i wolne od niebezpiecznych przeszkód. Prędkość i sposób jazdy muszą być zawsze dostosowane do umiejętności dziecka, podłoża i warunków otoczenia.

10. NIEDOZWOLONE I NIEBEZPIECZNE UŻYTKOWANIE

Nie używać rowerka w ruchu ulicznym. Nie używać:

- na jezdniach publicznych
- w miejscach z ruchem pojazdów
- na zatłoczonych parkingach
- w bezpośrednim sąsiedztwie schodów
- na stromych zboczach lub zjazdach
- w bezpośrednim sąsiedztwie basenów, stawów, rzek lub innych zbiorników wodnych
- w miejscach o znacznym ryzyku upadku, zderzenia lub utonięcia
- po zmroku
- przy słabej widoczności
- w warunkach, w których dziecko nie może bezpiecznie kontrolować ani zahamować rowerka

APUS nie jest przeznaczony do skoków, trików, akrobacji, wyścigów ani wymagającej jazdy terenowej. Nie używać rowerka do ciągnięcia lub pchania innych pojazdów, osób lub przedmiotów. Na rowerku może jednocześnie jechać tylko jedna osoba.

11. HAMOWANIE STOPAMI

APUS nie ma hamulca ręcznego. Dziecko zmniejsza prędkość i zatrzymuje się, kontrolowanie stawiając stopy na podłożu. Bezpieczne hamowanie należy najpierw przećwiczyć na równej, dobrze widocznej i wolnej od ruchu powierzchni.

Na mokrym, luźnym lub śliskim podłożu przyczepność i skuteczność hamowania stopami mogą być mniejsze. Należy odpowiednio zmniejszyć prędkość. Nie używać rowerka, jeśli warunki nie pozwalają na bezpieczne użytkowanie.

12. OGRANICZNIK SKRĘTU

APUS jest wyposażony w ogranicznik skrętu, którego zadaniem jest ograniczenie nadmiernych ruchów kierownicy. Ogranicznik nie zastępuje nadzoru osoby dorosłej ani nauki bezpiecznego kierowania.

Należy regularnie sprawdzać jego działanie. W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego działania nie używać rowerka do czasu prawidłowej naprawy.

13. USZKODZENIA, MODYFIKACJE I NAPRAWY

Nie wprowadzać samodzielnych zmian w rowerku. Elementów nie wolno wiercić, spawać, wyginać, odcinać ani w inny sposób modyfikować. Nie montować dodatkowych części, które nie zostały zatwierdzone przez producenta do tego produktu.

Stosować odpowiednie części zamienne zatwierdzone przez producenta. Uszkodzone, zużyte lub istotne dla bezpieczeństwa części należy przed dalszym użyciem wymienić lub fachowo naprawić. W razie wątpliwości co do stanu, montażu lub naprawy nie używać rowerka i skontaktować się z odpowiednim serwisem lub producentem.

14. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Regularnie sprawdzać rowerek pod kątem zużycia, uszkodzeń i poluzowanych połączeń. Zabrudzenia usuwać miękką lub lekko wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć do sucha.

Nie używać agresywnych środków czyszczących, rozpuszczalników, materiałów ściernych ani ostrych narzędzi. Nie czyścić rowerka myjką wysokociśnieniową. Po kontakcie z wilgocią, brudem lub solą drogową dokładnie wyczyścić i wysuszyć produkt. Regularnie sprawdzać wszystkie połączenia śrubowe istotne dla bezpieczeństwa i w razie potrzeby prawidłowo je dokręcać.

15. PRZECHOWYWANIE

Przed dłuższym przechowywaniem dokładnie wyczyścić i całkowicie wysuszyć rowerek. Przechowywać w miejscu suchym, wolnym od mrozu i chronionym przed warunkami atmosferycznymi. Nie przechowywać stale na zewnątrz ani w wilgotnym otoczeniu.

Przechowywać rowerek tak, aby dzieci nie miały do niego dostępu bez nadzoru oraz aby produkt nie mógł ulec uszkodzeniu, przewrócić się ani spowodować obrażeń.

16. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU PROBLEMU Z BEZPIECZEŃSTWEM

W przypadku usterki, uszkodzenia lub innego możliwego problemu z bezpieczeństwem natychmiast zaprzestać używania rowerka. Ponownie używać produktu dopiero po ustaleniu przyczyny i przywróceniu bezpiecznego stanu.

W sprawach dotyczących bezpieczeństwa lub zauważonych nieprawidłowości należy kontaktować się z:

PCB Bikes International Vertriebs GmbH
Obertiefenbacher Str. 16, 65614 Beselich, Niemcy
E-mail: info@pcb-bikes.com
Web: www.prometheus-bikes.com

Przy kontakcie warto przygotować nazwę modelu, numer artykułu lub EAN, datę zakupu oraz opis stwierdzonego problemu.

17. INFORMACJA PRAWNA O BEZPIECZEŃSTWIE PRODUKTU

Dziecięcy rowerek biegowy APUS jest udostępniany jako rowerek-zabawka dla dzieci.

Według stanu na styczeń 2026 r. do bezpieczeństwa produktu mają zastosowanie w szczególności odpowiednie wymagania dyrektywy 2009/48/WE w sprawie bezpieczeństwa zabawek. Rozporządzenie (UE) 2025/2509 w sprawie bezpieczeństwa zabawek jest częściowo stosowane od 1 stycznia 2026 r.; jego główne wymagania dotyczące produktów będą stosowane od 1 sierpnia 2030 r. Rozporządzenie (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów ma zastosowanie uzupełniające do aspektów i ryzyk nieobjętych szczegółowymi przepisami Unii.

Niniejszy dokument zawiera informacje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania przeznaczone dla konsumentów. Nie zastępuje dokumentacji technicznej ani deklaracji zgodności UE, które producent jest zobowiązany przechowywać.

18. STATUS DOKUMENTU

PROMETHEUS BICYCLES APUS
Informacje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania
Wersja 2.0 - Stan: styczeń 2026

Wydawca:
PCB Bikes International Vertriebs GmbH
Obertiefenbacher Str. 16, 65614 Beselich, Niemcy
info@pcb-bikes.com
www.prometheus-bikes.com